

Világosság

A ROMANIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1950. február 2. csütörtök.

ÁRA 4 LEJ

VII. ÉVFOLYAM, 27. SZÁM

A béke és a szocialista építés költségvetése

A Nagy Nemzetgyűlés megszavazta a Román Népköztársaság 1950-ik évi általános költségvetését.

Az 1950-es költségvetés, valamint az 1948-as és 1949-es költségvetés végrehajtásáról szóló beszámoló tükrözi a munkásosztály nagyszerű sikereit országunkban, amelyeket a szocializmus építéséért folyó harcban a Párt vezetésevel elért.

Az 1948-ik évi költségvetés 12 milliárd 734 millió lej felesleggel zárult, míg az 1949-es általános költségvetés végrehajtása során mintegy 36 milliárd lejes felesleg mutatkozott.

Az 1949-es költségvetés új pénzügyi politikát kezdett jelenteni, amely az új osztályviszonyok alapját és a tökéletes gazdasági rendezés alapjait és szerveztlenségét a szocialista tervezésre való áttérés feltételei határozták meg.

Az egész politikai hatalomnak a munkásosztály kezébe való jutása, a főbb ipari termelőeszközök államosítása, az a lelkesedés, amellyel a dolgozók a Párt vezetésével a szocialista versenyek révén az Állami Terv teljesítéséért és túlszárnyalásáért harcolnak, az a nagyelkéség, amellyel a Szovjetunió teszteltette a fegyverszüneti egyezményből fakadó kötelezettségeiket a szocializmus országának felbecsülhetetlen tapasztalata és segítsége — mind ez hozzájárult ahhoz, hogy az 1949-es általános költségvetés jelentős felesleggel záruljon. A munkásosztálynak ez a jelentős sikere, a legnagyobb mértékben hozzájárult nemzetünk gazdasági megújulásához, nemzetgazdaságunk megerősödéséhez és fejlődéséhez.

Az Egyesült Államok költségvetésének deficitje 1947-48 óta 300 millió dollárról 1948-49-re 3,3 milliárd dollárra emelkedett, Truman elnök a Kongresszushoz intézett üzenetében rámutatott arra, hogy az Egyesült Államok deficitje 1949-50-ben 5,5 milliárd dollárra emelkedik, 1950-51-ben pedig még tovább nő. Ezek az Egyesült Államok jövőbeni kilátásai.

Ugyanekkor növekszik és fejlődik az imperializmus láncától megszabadult országok nemzetgazdasága, amelyek elindultak, hogy napfényes életet teremtsenek maguknak a szocializmus hazája, a Szovjetunió csodálatos példája nyomán.

Szocialista gazdaságunk fejlődésének jellemzős vonása, hogy a költségvetés fő bevételi forrása a szocialista vállalatok tevékenységéből, nem pedig a dolgozók jövedelméből származik.

Az 1949-es év költségvetési bevételeinek több mint kétharmada a szocialista gazdasági szektorból adódik. A vállalatok hasznát, a munkások munkájának gyümölcsét, — amely egykor a tulajdonosok feneketlen zsebébe vándorolt — ma népi demokratikus államunk gyárak és üzemek építésére, a dolgozó nép anyagi és kulturális igényeinek kielégítésére, hazánk felvirágzására használja.

Az 1950-es költségvetésben az állami gazdasági szektor négyötödében járul hozzá a költségvetési bevételekhez, míg a többi adók csak egyötödében.

* A Scinteia 1846 számában megjelent vezércikkéből.

A lakosság jövedelme utáni adó mindössze 9,7 százalékát teszi a költségvetésnek. A termelés és a munka termelékenysége növekedésének arányában, szocialista iparunk fejlődésének arányában, a kiadások mind nagyobb részét fedezik majd a vállalatok jövedelméből, miközben a dolgozók majd kevesebbet fizesznek.

Népi demokratikus államunk költségvetését a Párt osztaipolitikájának szellemében állították össze. A múlttól eltérően, amikor csak a szegények hordozták az állam kiadásainak minden terhet, a költségvetést így állították össze, hogy a kizsákmányolók többet adjanak, a dolgozók pedig segítsenek. Így az új mezőgazdasági törvény révén a mezőgazdaságok 35,6 százalékát mentesítik minden adótlól. — szegényparasztok gazdaságát — ezek 58,7% kis- és középparaszti gazdaság a mezőgazdasági adók 55,5 százalékát fizetik, míg a többi a kulákok adójából származik.

Amíg a kapitalista országok költségvetésével az alaváló háborús előkészületek jegyét viseltek — az Egyesült Államok egész költségvetésének 71 százalékát katonai kiadásokra szánták — országunk költségvetését, mint a Szovjetunióval az élen a béke és demokrácia táborának valamennyi országáét a békés, építő munkának szentelik.

Államunk költségvetésének fő célkitűzése az, hogy kedvező feltételeket teremtsen az 1950. évi Állami Terv megvalósítására. Több, mint 131 milliárd lej — vagyis a költségvetés 37,5 százalékát — fordítják a nemzetgazdaság finanszírozására, a szocialista ipar fejlesztésére, mezőgazdaságunk korszerűsítésére, új gyárak, üzemek, munkatételek stb. létesítésére. Nyolcvanhét milliárd lej — az 1950-re előirányzott összes kiadások 24,8 százalékát — használnák társadalmi-kulturális tevékenységre.

Az 1950-es költségvetés külön alapokat irányoz elő a tudományművészet és a sport előmozdítására.

Hazánk minden odaadó polgára, minden dolgozó meg kell ismerje a költségvetést, hogy harcolhasson megvalósításáért.

Az ideiglenes bizottságoknak harcolniuk kell a helyi erőforrások teljes mértékben való felhasználásáért, erőteljesen támogassák a pénzügyi szerveket, a bevételi előirányzat teljesítéséért és túlszárnyalásáért.

A pártszervezeteknek a feladata, hogy erőteljes szervező, irányító és mozgósító munkát fejtessen ki a tömegek körében, az Állami Terv teljesítéséért és túlszárnyalásáért, hogy így minden egyes dolgozó előtt tisztán álljon a termelés és a munka termelékenységeinek szüntelen növelésével, szigorú takarékosági rendszer megteremtésével és a vállalatok jövedelmességének fokozásával hozzájáruljon a nemzet jövedelmének gyarapodásához, az életszínvonal emelkedéséhez, azoknak az alapoknak a megteremtéséhez, amelyeket a dolgozók hasznára költenek el.

Teljes erővel dolgozva és biztosítva a költségvetési előirányzat teljesítését, hozzájárulunk a dolgozók életfeltételeinek megjavulásához, hazánk megerősödéséhez és fejlődéséhez, amely a béke és a szocializmus táborának cselekvő tényezője.

Megkezdődött az Országos Szakszervezeti Tanács Központi Bizottságának plenáris ülése

Apostol Gheorghe jelentése

BUKAREST. — Hétfő reggel nyit meg az Országos Szakszervezeti Tanács Központi Bizottságának plenáris ülése.

A plenáris értekezleten részt vettek Apostol Gheorghe, az OSZT elnöke, Chișnevschi Ljuba, az OSZT alelnöke, Stoica Gheorghe, az OSZT titkára, Nicolschi Wanda, Mujic Mihail és Stere Nichifor, az OSZT Végrehajtó Bizottságának tagjai, továbbá az OSZT Központi Bizottságának tagjai.

Megjelentek még: Petrescu Dumitru a RMP KV tagja, Gaston Marin villamosipari miniszter, Szentkócs Sándor, könnyűipari miniszter, Miron Dumitru, helyettes könnyűipari miniszter és Lepdatu Constantiu helyettes közegészségügyi miniszter.

Megnyitó beszédében Apostol Gheorghe rámutatott arra, hogy az OSZT Központi Bizottságának első idej plenáris ülése egybeesik azzal a nappal, melyen hazánkban a Szovjet Hadsereg által történt felszabadulása után összeült a szakszervezeti mozgalom első kongresszusa.

Elsőnek Apostol Gheorghe felolvasta „A szakszervezetek feladatai az 1950. évi állami terv teljesítésében és túlszárnyalásában” című jelentését. Hangsúlyozta, hogy tavaly a dolgozó parasztsággal szövetséget munkásosztály a Párt vezetésével nagy sikereket ért el. A RMP KV 1948 decemberében hozott határozata fordulópontot jelentett a szocialista versenyek megszervezésében, amit a számadatok is bizonyítanak:

A múlt év első negyedében az ország vállalatainak nyolc százaléka és az alkalmazottak tíz százaléka vett részt a szocialista versenyekben. Már ekkor 7,3 százalékkal túlszárnyalták az előirányzatokat. Május elsejére már a vállalatok 17 százaléka, az alkalmazottak pedig a 17 százaléka áll versenyben és 7,4 százalékkal túlszárnyalták a második évtized tervelőirányzatát. A harmadik évtizedben a vállalatok 28 százaléka és az alkalmazottak 24,4 százaléka áll versenyben és teljesítette túl 8,9 százalékkal az előirányzatot. Az utolsó évtizedben már a vállalatok 38,97 százaléka és az alkalmazottak 33,77 százaléka állt versenyben. A Szatim elvtárs születésnapja tiszteletére rendezett versenyek olyan hatalmas lendületet vettek, hogy azokon a vállalatok 56,35 százaléka és 604 856 munkás és tisztviselő, vagyis az alkalmazottak 45,70 százaléka vett részt.

Az előadó ezután hangsúlyozta, hogy a szovjet módszerek alkalmazása is nagymértékben fokozta a termelést. Az országban 502 komplex-brigád, mintegy 100 millió tagja van, továbbá 450 IMSZ-brigád létesült, Tavaly több, mint 2000 újítást és észszerűsítést alkalmaztak. A munka mennyisége és minősége utáni szocialista javadalmazás elve is kedvezően befolyásolta a termelés menetét.

Tavaly 2 milliárd 132 millió 330 ezer 975 lej fordították munkahelyen kifizetett tőpénzre és 279 millió 72 ezer 419 lej a dolgozók üdültetésére. Ezek a jutások, valamint a többi intézkedések a tavaly mintegy 30 százalékkal emelték az átlagért, a

társadalmi juttatások pedig további 20 százalékos átlagért jelentettek Tavaly októberében az átlagter általános vásárlóereje az 1948 októberéhez viszonyítva 37,93 százalékkal volt nagyobb.

Az előadó feltárta ezután a szakszervezetek és a szakszervezeti szövetségek múltévi tevékenységében mutatkozó hiányosságokat.

Kifejtette, hogy az 1949 évi terv végrehajtása során elért sikerek és a Szovjetunió tapasztalataiból levont tanulság: az ötéves terv feltételeit megteremtő 1950. évi terv kiinduló pontja a tervfeladatok teljesítéséhez azonban jelentősen növelni kell iparunk termelő képességét, a terv szolgáltatásban mozgósítani kell a felhasználatlan erőforrásokat. Az 1950. évi állami terv teljesítése és teljesítése megköveteli a dolgozóktól, hogy nagy lendülettel, ontandó fegyvellemmel és forradalmi éberséggel végezzék munkájukat. Minden dolgozónak tudnia kell, hogy a terv megvalósításáért folytatott küzdelem ugyanakkor békeharcot is jelent, — harcot a háborút szító imperialisták ellen a minden siker jelentős hozzájárulása a Szovjetunió-vezette háború megerősítéséhez.

Az előadó ezután rámutatott arra, hogy szakszervezeteinknek egyaránt kell foglalkozniuk a terv minőségi és mennyiségi feladatainak kérdéseivel. Meg kell győzniük a dolgozókat, hogy a munka érdekében tett erőfeszítéseken kívül el kell sajátítaniuk a tervfegyelmet, hogy szigorúan betartsák a technológiai eljárást. Meg kell erősíteniük a vezető technikai szereket — mestereket, technikusokat, mérnököket — tekintélyét, miután elsősorban ezek a vezetők felelősek a technikai eljárások sikeréért. Ugyanakkor a szakszervezeteknek kötelességük, hogy megerősítsék az egységes üzemi vezetés tekintélyét, miután az igazgató viseli a felelősséget az illető vállalat tervének végrehajtásáért. Gondoskodniuk kell továbbá a komoly munkafegyvellem biztosításáról, mert nélkül nem lehetséges a munka termelékenységének növelése, sem pedig a termelési terv végrehajtása. Az anyagok, tüzelőanyagok, a villamoserő és a munkaidő észszerű felhasználása szükséges a szigorú takarékoság bevezetéséhez. A pazarlás és a felesleges kiadások kiküszöbölésével kell feltárni a terv végrehajtásának szolgáltatásait a vállalatok rejtett tartalékait. Ezeknek a célkitűzéseknek az elérése az ön-

költség csökkentéséhez és a szocialista akkumuláció ütemének meggyorsulásához kell vezetessen.

A szakszervezeteknek fel kell világosítaniuk a munkásokat, hogy a helyes vállalati gazdálkodás és a forgóalap észszerű felhasználása szorosan összefügg az anyagokkal való takarékosággal, a pénzalapok helyes felhasználásával, a munka termelékenységének növelésével, és az önköltség csökkentésével. Egy másik fontos feladat, hogy a munkásokat a termelési folyamatban szakmai képzettségüknek megfelelően használják fel és szigorúan betartsák a besorolási táblázatokat. Az akkordmunkát mentől igazságosabb alapokra kell helyezni.

Apostol Gheorghe ezután a jutalmazási rendszer alkalmazásával kapcsolatban foganatosítandó intézkedésekkel foglalkozott és rámutatott arra, hogy a szakszervezeteknek azt az elvet kell szemelőtt tartaniuk, hogy a jutalmazási rendszer feladata mozgósítani a technikai termelési és adminisztratív személyzetet a termelési terv teljesítésére, az önköltség csökkentésére a minőségi termelésért folytatott küzdelemben. A szakszervezetek szövetségeinek feladata, hogy a minisztériumokkal egyetemben utasításokat dolgozzon ki a jutalmak kiosztásával kapcsolatban, figyelembe véve az egyes termelési ágak politikai és gazdasági fontosságát.

Foglalkozott Apostol Gheorghe a nemzetgazdaság számára szükséges káderek nevelésének meggyorsításával is. Elmondta, hogy a minisztériumok, az OSZT-vel együttesen gondoskodnak arról, hogy azok, akik a termelésben kitűnnek, előnyben részesüljenek a ruházati cikkekkel és lábbeliekkel való ellátásban.

A szakszervezetek feladata, hogy megszabják és továbbfejlesztik a dolgozóknak a szocialista versenyben tanúsított lendületét. A szocialista versenyeknek 1950-ben fel kell lépniük a vállalatok valamint a szakszervezetbe tömörült munkások, technikusok, mérnökök és tisztviselők zömét. Az eddiginél nagyobb fontosságot kell tulajdonítani az egyéni versenyeknek a szakszervezeti csoportok keretében a tervfeladatokkal kapcsolatban konkrét egyéni vállalatok alapján. Nagyobb fontosságot kell tulajdonítani annak is, hogy a mestereket, technikus-

(Cikkünk folytatása a 3. oldalon)

Eljogadták a társadalombiztosító költségvetését

BUKAREST. — Kedden délután Chișnevschi Ljuba, az Országos Szakszervezeti Tanács alelnöke, előterjesztette a társadalombiztosító 1950 évi költségvetését.

A jelentés után Stoica Gheorghe, a CFR szakszervezeti szövetség titkára, Kovács Ferenc, a fém- és vegyipari szakszervezeti szövetség elnöke Turcus a szállítás munkások szövetségétől és

Bizó Mihály, a bányász szakszervezeti szövetség elnöke szólottak. Ezután Lepdatu Constantiu egészségügyi miniszterhelyettes beszélt.

Nicolschi Wanda, az Országos Szakszervezeti Tanács Végrehajtó Bizottságának tagja szavazás alá bocsátotta a társadalombiztosító 1950 évi költségvetését. A jelentést egyhangúlag megzavarták

Legyedszázados évfordulóját ünnepli a Türkmen Szocialista Szovjet Köztársaság

MOSZKVA. — (Agerpres.) A TASS közli Szovjetunió minisztertanácsának és a Szovjetunió Kommunista (b) Pártja Központi Bizottságának a Türkmen Szocialista Szovjet Köztársaság Legfelső Elnöki Tanácsának, Türkmenia minisztertanácsának és a Türkmen Kommunista Párt Központi Bizottságának Türkmenia önállósága 25. évfordulója alkalmából küldött közlését.

A szovjet hatalom támogatásával Türkmenia vezetői hatalmas lépéseket tettek nemzetgazdaságuk fejlődésében. Megteremtették a szocialista nagyipart, kulturális téren pedig jelentős eredményeket értek el. Jelenleg több mint ezer

iskola, 30 műszaki iskola, 6 felsőfokú tanulmányi intézet és a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának fiókjegyzete működik.

A Szovjetunió minisztertanácsa és a Szovjetunió Kommunista (b) Pártjának Központi Bizottsága az évforduló alkalmából köszönti Türkmenia dolgozóit és további sikereiket kíván abban az önfelelő munkában, amelyet a szovjet hatalom megerősítéséért folytatnak.

A Türkmen Köztársaság fennállásának 25. évfordulója alkalmából a Szovjetunió Legfelső Tanácsának elnöksége is üdvözölte Türkmenia Legfelső Tanácsának Elnökségét.

Előrelépés a Litván Szocialista Szovjet Köztársaság

VILNIUS. — (Agerpres.) A TASS jelenti: január 28-án múlt öt éve annak, hogy a dicsőséges Szovjet Hadsereg felszabadította a fasiszták alól a Litván Szocialista Köztársaság területét.

A Bolsevik Párt vezetésével, a kormány és Szovjetunió népeinek állandó segítségével a Litván Szocialista Szovjet Köztársaság dolgozói gyógyítják a háború sebeit és sikerrel fejlesztik nemzetgazdaságukat és népi kultúrájukat. A litván ipart teljesen helyreállították. Az átépített és a felsőbbrendű szovjet technika

víványaival felszerelt vállalatok termelékenyebbek, mint a háború előtt.

Jelentős változások mentek végbe a litván nép kulturájának fejlődésében is. Megalakult a Litván Szocialista Szovjet Köztársaság Tudományos Akadémiája, amelynek számos tudományos intézete és laboratóriuma van. A köztársaságban két egyetem működik, mégpedig, egy mezőgazdasági akadémia és állatorvosi főiskola, zenekonzervatórium, nagyszámú pedagógiai, mezőgazdasági és műszaki iskola.

Legsemmisítették a beszivárgó Kuomintang bandákat a vietnami népi erők

SANGHAI. — (Agerpres.) A vietnami rádió beszámolt azokról a súlyos harcokról, amelyek Csiao-Bang város közelében — a kínai határ mentén — dúlnak és amely harcokban négy nap alatt vietnami népi erők a francia vadászrepülő támogatásával, Vietnam területére lépő 20.000 Kuomintang katonát közül 4000-et megsemmisítettek.

A Kuomintang-egységek, amelyek január 9-én behatoltak Vietnamba, Csiao-Bang város felé tették az irányt, ahol egyesülni kellett volna a francia csapatokkal. Január 14-én a kínai határ s Csiao-Bang város között, Na-Giang-Fo város közelében a vietnami népi erők megállították és ekerítették a Kuomintang-csapatokat.

A Kuomintang-csapatok megkísérelték, hogy kitörjenek a gyűrűből és ezért három ellenamandást intéztek a vietnami népi erők ellen, mindhárom támadásukat azonban visszaverték, amelyek során a Kuomintang-csapatok súlyos veszteségeket szenvedtek. Ugyanakkor, a vietnami népi erők visszaverték azt a francia egységet, amely Csiao-Bang város felől tört előre, hogy segítséget nyújtson a Kuomintang-egységeknek.

A január 13-17. időszakban a Kuomintang-csapatok vesztesége 4000 halott és sebesült. A vietnami népi erők 100 foglyot ejtettek és jelentős mennyiségű katonai felszerelést és lőszert zsákmányoltak. A vietnami népi erők ezenkívül titkos iratokat is zsákmányoltak, többek között részletes tervet a Kuomintang-hadsereg és a kínai-vietnami határvidéken állomásozó francia csapatok összműködéséről.

Igen válságos a Malái-szigeteken harcoló brit csapatok helyzete

LONDON. — (Agerpres.) Harding tábornok, a távolkeleti angol fősparancsnok beismerte a malái imperialista háborút folytató brit csapatok rendkívül válságos helyzetét.

Harding tábornok újságírók előtt kijelentette, hogy sürgősen szükség van újabb csapatokra, amelyeket Indiából, Pakisztánból, Ausztráliából vagy bármelyik brit dominiumról szállíthatnának.

Ez a nyilatkozat szoros kapcsolatban áll a brit „állam-szövetség” külügyminiszterének legutóbbi kolombói értekezletén hozott határozatával

Rendkívül jellemző, hogy az ausztráliai kormány bejelentette a hadkötelezettség bevezetését, amely intézkedés ellen harcolnak az ausztráliai harci erők és amely intézkedés nem egyéb, mint kísérlet arra, hogy az ausztráliai népet az imperialisták délkelet-ázsiai gyarmati háborúiba, sodorja.

Iz amerikaiak lapján „önkénteseket” küldtek Formosa szigetére

MOSZKVA. — (Agerpres.) „Krasznoj Zvezda” című szovjet lap cikket közöl az amerikai katonai körök Tajvan (Formosa) szigetével kapcsolatos terveiről.

Mintán megdőlt a Kuomintang hatalma. — írja a cikk — és az amerikai imperialisták kínai rabló terveit sralias kudarcba fulladtak, most Tajvan (Formosa) szigetén karjuk megerősíteni hatalmi házaikat. Azzal az ürüggyel, hogy Csang-Kaj-Seknek „segítséget” nyújtsanak, az amerikai katonai körök Formosa szigetét adóiponttá akarják kiépíteni. Ezt bizonyítja az a titkos gyezmény is, amelyet az

USA kormánya a múlt év novemberében kötött Csang-Kaj-Sekkel.

Az Új Kína hírügynökség nemrégiben jelentette, hogy az egyezmény alapján az USA kormánya 125 millió dollár kölcsönt folyósít a Kuomintangnak fegyverek vásárlására és kártérítés címén, amiért Formosa szigetén katonai támaszpontokat bocsát az imperialisták rendelkezésére. Ez valójában azt jelenti, hogy a szigetet az amerikaiak foglalják el és távolkeleti támadóterveik haditámaszpontjává akarják alakítani.

— A feldühödött imperialisták — írja a cikk — közöttük Hoover, az USA volt elnöke és

Tait szenátor, követelik a kormánytól, hogy kebelezzék be Formosa szigetét. Mac Arthur tábornok pedig kijelentette, hogy Formosa szigetét úgy kell tekinteni, mint az USA esendes-óceáni védelmi vonalának szerves részét.

A Daily Worker híradása szerint Mac Arthur tábornok főhadiszállása 4000 hajó- és repülőgépszakértőt küldött a szigetre. 1949. év közepétől kezdve Formosa szigetén Nemeto japán tábornok vezetésével japán „önkénteseket” összpontosítottak. Mindezeket a terveket megerősíti az amerikai szakértők jelenléte Formosa szigeten.

A HOLLAND ÉS A BELGA KIKÖTŐMUNKÁSOK SEM RAKJAK KI AZ AMERIKAI HADIANYAGOT

BRÜSSZEL. — (Agerpres.) A TASS jelenti, hogy a belga rakodómunkások Osztrében január 27-én, pénteken megtartott ülésen elhatározták, hogy nem rakják ki a belga kikötőkbe érkező amerikai fegyverszállmányokat.

Hasonló határozatot hoztak a holland kikötők rakodómunkásaival is.

— Vezérezredes Ur! Orosz parlamenterek hatoltak be az épületbe! — mondotta 1943 február 1-én Paulus vezérezredes főhadsegéde, Schmidt tábornok

— Le a fegyvereket! — kiáltotta a benyomuló szovjet csapatok tisztje a hitlerista hadsereg katonáinak.

Másnap, február 2-án a német északi hadsereget katonái is kilettek a feher zászlót. Ezzel lezárult a sztalingrádi csata, amelynek menetét, lefolyását nem véletlen, nem hadiszerecsse okozta, ennek eljött, közepét végét, a benne birokózó történeti erők döntötték így el. Nem Től és nem Tér táborukok, hanem a Szovjet Hadsereg, az erősebb szovjet nép, a jobb szovjet háttország, a nagyobb termelőképességű szovjet gyárak és kolhozok, ime ezek voltak a tényezők, amelyek a sztalingrádi csatát és az aztán következő számtalan ütközetet a Szovjetunió javára eldöntötték.

A világtörténelem volgamenti nagy csatáját az egész földgömbön visszafotott lélegzettel figyelték. A németek két hadsereggel támadtak. Az egyik: Baku felé igyekezett előrehaladni, a másik támadó ék a Volga felé tört előre.

— Hitler a petróleumforrások at akarja megkaparintani — írta az angolszász katonai szakértők.

Sztálin és munkatársai azonban elejétől fogva tisztában voltak azzal, hogy a német hadsereg főcsapása nem Baku, hanem Sztalingrád ellen irányul és Moszkva bekerítését célozza. „Sztalingrádot tartani kell!” ez volt a szovjet hadsereg akkori jelszava.

Időt nyerni, a rabló fasisztáknak minél nagyobb veszteségeket okozni, mindaddig, amíg a döntő ellentámadásra készül a nagy Szovjet Hadsereg felsorakozik. Ez volt a Szovjet Hadsereg vezetői és Sztálin generálistisztségű akkori stratégiája.

A hadtörténelemben még soha sem történt meg, hogy egy ellőnőn vezetett, remekül felügyelt hadsereg egy másik, még jobb hadsereg így rákényszerítse akaratát. A Szovjet Hadsereg a Donnál három hétig feltartóztató, késleltető hadműveleteket végzett. Sztalingrád ezalatt felkészült a védelemre. Hónapokig tombolt a város utcáin. A hitleri hadsereg olyan óriási veszteségeket szenvedett, hogy amikor az új friss szovjet egységek az északi és déli szárnyon megkezdtek a döntő bekerítő támadást, a nagy német támadás már tulajdonképpen összeomlott, kifulladás teljeseen.

Sztalingrád: úgy a védelmi háborúnak, mint pedig a támadó bekerítő harcnak a típusa, a hadművészet remekműve.

A béke táborra már Sztalingrád alatt fölényben volt a támadóval szemben. Azóta ezek az erők a népi demokráciákkal és Kínával együtt megsokszorozódtak. E világtörténelmi csata megmutatta, hogy a béke táborra legyőzhetetlen. Így válik a sztalingrádi csata tanulságaira való emlékezés a tartós béke alapkövévé és jelképévé.

Sz. A

A közgazdasági iskolákban is tartanak magánvizsgákat

BUKAREST. — A belkereskedelmi minisztérium közleménye szerint az 1949—1950 iskolai évben a közgazdasági iskolákban is engedélyezték a magánvizsgákat.

Ezekre a vizsgákra termelésben foglalkoztatott alkalmazottak jelentkezhetnek, akik közgazdasági tevékenységet folytatnak.

A vizsgára jelentkezők kötelesek benyújtani iskolai bizonyítványukat, alkalmazásukat bizonyító igazolványt, valamint egy bizonylatot, hogy közgazdasági szakmában dolgoznak.

Az első vizsgákat február 10. és 25. között tartják. A jelentkezők az első félév tananyagából írásbeli és szóbeli vizsgát tesznek.

Az erdélyi és bánági közgazdasági szakiskolák közül a következőkben tartanak magánvizsgákat: az aradi, kolozsvári, nagyvárad, szatmári, nagyszebeni, balázsfalvi, marosvásárhelyi, temesvári, gyulafehérvári, besztercei, szamosújvári, lippai, marosújvári, orsovai, valamint a szebenméggyei szelistejel, a szilágysomlyói és torda középokú iskolákban.

Az együttes nemzetiségek nyelvén a magántanulók a következő iskolákban vizsgázhatnak: a kolozsvári, nagyvárad, szatmári, brassói és a nagyszebeni magyar nyelvű, valamint a brassói német nyelvű iskolákban.

Megkezdődött az Országos Szakszervezeti Tanács Központi Bizottságának plenáris ülése

(Elsődologi cikkünk folytatása.)

sokat, mérnököket is bevonják a szocialista versenyekbe, hogy ennek ösztönzésére minél jobb munkaszervezési és technika módszereket dolgozzanak ki, a fejlett szovjet technika irányutatai alapján.

Fontos feladatként jelölte meg Apostol Gheorghe a termelési értekezletek munkahelyenként, szakszervezeti csoportonként, üzemsztályok és vállalatokként való megszervezését és irányítását. A minőségi mutatószámok végrehajtásában fontos szerep vár továbbá a minőségi brigádokra és az IMSZ brigádokra. A szakszervezeti szervekre vár az a feladat is, hogy a vállalati szervekkel együttműködésben megszervezzék a vállalatokban és a vállalatok között a tapasztalatadást, hogy az élmunkások új munkamódszereit a dolgozók közkinésévé váljanak. Ugyancsak az 1950 évi terv mennyiségi és minőségi feladatának végrehajtásához szükséges a munkások szakmai képzésének fokozása. Ennek a problémának a megoldásához a szocialista versenyek is hozzájárulnak. Ha megfelelő színvonalon szervezik meg ezeket a szovjet szakszervezetek tapasztalatai alapján meg kell valósítani a szakmánkénti versenyeket, azok, akik ezekben a versenyekben egy hó-

nap alatt a legjobb eredményeket érik el, az illető szakma „legjobb munkása” címét kapják.

Szakszervezeteink további fontos feladata, hogy új technológiai módszerek bevezetése, a felszerelés kihasználása és a munka megszervezése érdekében teremtsenek szoros kapcsolatot a munkások és a tudósok között. Meg kell találnunk az élmunkások serkentésének legalkalmasabb formáit. Rendszeres statisztikai nyilvántartással kísérjük figyelemmel a versenyeredményeket.

A továbbiakban Apostol Gheorghe hangsúlyozta, hogy az 1950. évi Állami Terv fontos újabb láncszeme a szocializmus építésének, a dolgozók anyagi és kulturális jóléte emelésének és országunk függetlenségének megszilárdításának. Ne feledjük el, hogy közvetlen szomszédságában élünk a legbecstelenebb fasiszta diktatórik, Tito gyilkos kémbandájának, amely az imperialisták eszközül használnak fel ellentünk.

Beszéde végén hangsúlyozta, hogy a dolgozóknak még szorosabban kell vonniuk szorikat a Szakszervezeti Világszövetség köré, és harcolniuk kell a Jóság Világszövetséggel. Sztálin vezetői hatalmas béketáborban.

A delutáni ülésen megkezdődött a plenáris ülés.

Véres terrortal „mutatkozott be” az új De Gasperi kormány

BARI. — (Agerpres.) Seclha rendőrkapóci január 30-án, hét Barletta helységben megtámadták a tüntető munkásokat. Munkások tiltakozó sztrájkot kezdtek és tömegtüntetést tettek a montecatini helyi üzemek bezárása ellen.

A rendőrség „beavatkozásának” 33 sebesült áldozata van, köztük három munkásnak állapota igen súlyos. A rendőrszámos személyt letartóztattak.

Konkrét munkavállalásokkal fokozták a békéért folytatott harcot a RDNSz kolozsmegyei szervezetei

KOLOZSVAR. — Kolozs megye járási székhelyein, vasárnap, január 29-én plenáris gyűléseket tartottak a RDNSz járási szervezetei.

A gyűlések napirendjén, a Demokrata Nők Világszövetségének 1949 november 16. és 21. között Moszkvában és az Ázsiai Nők Szövetségének december 10. és 11-én Pekingben tartott értekezleteinek ismertetése volt. Az előadók rávilágítottak azokra a feladatokra, amelyeket úgy a moszkvai, mint a pekingi értekezlet a világ dolgozó női számára megjelölt. Ezek a feladatok elsősorban a béke védelmében való cselekvő részvétellel kapcsolatosak. Természetesen más feladatok hátrulnak ennek rendjén az imperialista államokban élő dolgozó nőkre, mint a népi demokráciák szabad dolgozó nőire. Amíg az imperialista államok

nőinek feladata, hogy ne dolgozzanak a hadipar részére és felvilágosító munkát végezzenek munkástársaik között, hogy ők se készítsenek hadianyagot, továbbá a katonák között, hogy ne menjenek a gyarmati népek ellen harcolni, addig a népi demokráciák dolgozó nőinek feladata az állandó felvilágosító munka mellett, teljes erőből bekapcsolódni a szocializmus építésébe. Minden egyes napközi otthon, minden túlteljesített norma, minden egyes kollektív gazdaság egy újabb sikert jelent a Szovjetunió vezetete békétábor harcában.

A megye valamennyi községének RDNSz-szervezete elküldte képviselőit a járásszékhelyekre rendezett gyűlésekre. Kolozs megye dolgozó női — amint a felszólalásokból kitűnt — magukévá tették a moszkvai értekezlet felhívását.

MIRE VALLALKOZTAK?

Valamennyi járásszékhelyen, a felszólalók kihangsúlyozták a politikai felvilágosító munka fontosságát. Ezenkívül sok — az illető járás vagy község saját helyzetére vonatkozó — felszólalás hangzott el.

Igy például Sármás dolgozó női a kollektív gazdaságok érdekében foglalkoznak a munkát kifejtési, Kalotán, a járásszékhely asszonyai önkéntes munkával szövik meg a helyi iskola internátusának felszereléséhez szükséges paplan- és párnahuzalot. A RDNSz apaházi járási szervezete vállalta, hogy már februárban megkezdje a vetési kampány előkészítését és fokozott éberséggel fogja leleplezni a sovínizmust uszító osztályellenesség maradványait. A hunyadi járás RDNSz-szervezete az eddig kis elhanyagolt kulturmunkára fogja a fősúlyt fektetni. Munkájuk eredményeképpen az 1950-es év végére a járás minden falujának lesz kultúrháza. A borsai járásban Fehérvár RDNSz-szervezete versenyre hívta ki Dobokát, a februári munkaterv minőségi teljesítésé-

ben. A gyalui járás dolgozó női a sármásiakhoz hasonlóan, a kollektív gazdaságok népszerűsítését vállalták.

De egyéni indítványokban és munkavállalásokban sem volt hiány. Campian Florica javaslatára például, a hidai járás RDNSz szervezete gyűjtést rendez a görög gyermekek felszólalásai közül kiemelkedik a kolozsvári járás aktivistájának, Felecan Máriának a munkavállalása, aki egyedül 15 olvasóórát megszervezésére vállalkozott.

A járási székhelyeken Kolozs megye dolgozó női ismételtén kifejezésre juttatták azt az elhatározásukat, hogy a RDNSz munkaprogramját magukévá téve teljes erejükkel bekapcsolódnak a béke megvédéséért vívott harcba. Tudják, hogy az Állami Terv teljesítése és túlszárnyalása, egyik legjelentősebb mozzanata a békéért vívott harcnak. Amint a járásszékhelyeken tartott gyűlések bizonyítják, a béke ügyének Kolozs megye dolgozó női is harcos katonái lesznek.

(—0—)

Szovjet gépek segítségével:

A terv 25 százalékos túlhataladását vállalták a herzsabányai bányászok

HERZSABÁNYA. — (Kiküldött tudósítónktól.) A herzsabányai olombánya ezévi termelési előirányzatát 20 százalékkal emelte a második Állami Terv. A dolgozók vállalták, hogy a tervet újabb 25 százalékkal túlfeljesítik. A munkavállalás teljesítésére lehetőséget nyújtanak azok a gépek és munkaeszközök, amelyeket a Szovjetunióból kapott a bánya. Legutóbb 9 új furógép érkezett és rövidesen több légsűrítő érkezik. Az új gépek biztosítják a termelés fokozását és egyben lehetőséget nyújtanak arra, hogy a bányatelen régi felszerelését is alaposan kijavítsák.

Az új gépek üzembeállításával egyidejűleg újítások bevezetésével is fokozták a termelést. Az elővájások 70 százalékánál bevezették a pormentes vízfúrást, ami nemcsak a termelést fokozza, hanem egészséges munkahelyet is biztosít a dolgozóknak. A keresztvágtákat gyorsított eljárással vájják, ami 120 százalékkal gyorsítja a munkát és nagyjelentőségű az új tellérek felkutatásánál. Az eddigi vízszintes fejtés helyett bevezették a lejtős fejtést, ami a hosszabb munkafrontot, több furógép telenítését és az éreszállítás megkönnyítését eredményezi.

KÖZLEMÉNYEK

SZOLGÁLATOS FÜGYESZERTÁRAK Január 30.—február 4-ig. hétfőtől szombatig: 4 számú állami gyógyszer-tár, Dózsa György-utca 36; 6 számú állami gyógyszer-tár, Malinovsky-tér 1; 10 számú állami gyógyszer-tár, Móricz Zsigmond-utca 1; 13 számú állami gyógyszer-tár, Móricz-utca 42.

IDŐJÁRÁS. Közép- és Nyugat-Európában változatlanul tovább tart a nagy hideg Nyugat-Európát azonban az Óceán felől enyhe tengeri levegő árasztotta el, felmelegedést és esőket okozva Angliában és Hollandiában. A magasabb légréteg-

ben már megindult az enyhe levegő kelet felé terjeszkedése és így a hegyekben nálunk is enyhülésre van kilátás Erdélyben kedden folytatódott a száraz, napos és hideg idő, Kolozsváron a legalacsonyabb hőmérséklet a hajnali órákban mínusz 23 fok volt. Délben mínusz 10 fok volt a hőmérséklet. A légnyomás 773 mm gyengén süllyedő irányzatú.

A következő 24 órában mérsékelt délkeleti széllel, nyugatról magas fátylevelő átvonulások, több helyen köd, a hegyeken napos idő enyhülés. A hideg a hegyek kivételével tovább tart.

Megoldódott Kolozsvár tüzelőanyaggal való ellátása

de továbbra is takarékoskodni kell

KOLOZSVAR. — A város faellátásának kérdése részben megoldódott. Az ideiglenes bizottság és az IPEIL-ek kirendeltségeivel kötött szerződések a város tüzelőanyagellátását némiképpen biztosították. A minisztérium rendelkezése Kolozsvár cévű faszükségletét a beszerzési, a máramarosszigeti, a marosvásárhelyi és a kolozsvári IPEIL-ek elégitik ki. Januártól márciusig a fentemlített IPEIL-ek kirendeltségei 1500 vasuti kocsi fát kötelesek leszállítani. Az eddigiek alapján Besztercéről januárra előirányzott 100 vasuti kocsiból 85 vagon Kolozsvárra érkezett. A kolozsvári IPEIL a három hónapra előirányzott fa mennyiséget — 250 vasuti kocsi — túlháladva, 280 vasuti kocsi fát leszállított a város faszükségletének fedezésére. A máramarosszigeti IPEIL-kirendeltség vezetősége a január hónapban előirányzott 60 vasuti kocsi fát ugyancsak leszállította, míg a marosvásárhelyi az előirányzott 40 vasuti kocsi

fából még csak 25 vagonnal tudott szállítani. A város faraktárában nagymennyiségben található szén.

A város faszükségletét azonban a három hónapra előirányzott 1500 vasuti kocsi — a nagy hidegek miatt — nem fedezi. Naponta legkevesebb 40 vasuti kocsi fára volna szükség, hogy a város faellátása kielégítő módon megoldódjék. Az ideiglenes bizottság kérte a minisztériumot, hogy az eddig kiutalt 1500 vasuti kocsi mellé még 1000 vagon fát juttassanak. A minisztérium ígéretet tett, hogy a fahiány megszüntetésére a kért 1000 vasuti kocsi is kiutalja. A kiutalás azonban még nem érkezett meg, de remény van arra, hogy a napokban ez a mennyiség is a város dolgozóinak rendelkezésére áll. A fa leszállítás körül azonban továbbra is nehézségek vannak — Az IPEIL-ek ugyan — a multbeli hiányosságaikat felszámolva — igyekeznek eleget tenni az újév-

ben kötött szerződéseknek, de a fa kisértéssel érkező Kolozsvárra Hiányosság tapasztalható a CFR részéről is, mert a fa fuvarozása meglehetősen hosszú időbe telik. A CFR egyes alkalmizottainak gondatlansága folytán a vasuti kocsikba kevesebb fa mennyiséget rakhatnak, mint amennyit a vagon elhozni képes.

A faellátás biztosítása körül észlelt javulás ellenére a város vezetését a fajúgyek kielégítése során takarékoskodásra inti az a körülmény, hogy naponta a 40 vasuti kocsi helyett alig érkezik 20 vagon tüzelőanyag és nem lehet előre tudni, hogy mikor és milyen okból áll elő valamelyes akadály. A város vezetése arra kéri a dolgozókat, hogy értsék meg a nehéz helyzetet és a faszükségleteik igényeikor tartsák be a Com. bustibil vezetősége által ajánlott lehetőségeket: a fával együtt vegyenek ki szén is, mert csak így keverten — fa és szén együtt — lehetséges megoldani Kolozsvár tüzelőanyaggal való ellátását.

VILÁGOSSÁG SPORT

A RNK női asztaliteniszcsapata megnyerte a világbajnokságot

BUDAPEST. — AZ ASZTALITENISZ VILÁGBAJNOKSÁGOK SORÁN TEGNAP, KEDDEN A KESŐ ESTI ÓRÁKBAN JÁTSZOTTAK LE A NŐI CSAPAT VILÁGBAJNOKI DÖNTŐMÉRKÖZÉST. A DÖNTŐBE A RNK ÉS MAGYARORSZAG CSAPATAI JUTOTTAK. A VILÁGBAJNOKI CÍMET HATALMAS KÜZDELEM UTÁN A RNK CSAPATA NYERTE MIVEL 3:2 ARÁNYBAN LEGYŐZTE MAGYARORSZAGOT.

JÁTEKOSAINK KIVÉTEL NÉLKÜL TUDASUK LEGJAVAT NYOJTIOTTAK, DE MÉGIS KI KELL EMELNÜNK ROZEANU ANGELICA, FARKAS GIZI VILÁGBAJNOKNÓ FELETTI ARATOTT GYŐZELMÉT.

A DIADALMAS DÖNTŐMÉRKÖZÉS RESZLETES EREDMÉNYEI A KÖVETKEZŐK: ROZEANU ANGELICA (RNK)—FARKAS GIZI (MAGYARORSZAG) 21:18, 21:19. KOLOZSVÁRI SÁRI (RNK)—KARPÁTI ROZSI (MAGYARORSZAG) 21:17, 21:15. KARPÁTI FARKAS (MAGYARORSZAG)—ROZEANU, SLAVESCU (RNK) 14:21, 21:18, 21:14. — FARKAS (MAGYARORSZAG)—KOLOZSVÁRI (RNK) 21:9, 21:4. — ROZEANU (RNK)—KARPÁTI (MAGYARORSZAG) 21:15, 21:12.

VILÁGBAJNOK: RNK (ROZEANU, KOLOZSVÁRI, SLAVESCU), 2. MAGYARORSZAG (FARKAS, KARPÁTI, KIRÁLY), 3. ANGLIA ÉS CSEHSZLOVAKIA.

Részletes eredmények a RNK női asztaliteniszcsapatának a világbajnokságon aratott győzelmeiről

BUDAPEST. — Az asztalitenisz világbajnokságok során a női és férfi csapatversenyek elődöntő küzdelmei befejeződtek. A RNK női csapata a világbajnokságok egyik legnagyobb meglepetését okozta akkor, amikor a világbajnoki cím egyik várományosát, a kétszeres világbajnok angol csapatot legyőzte. Nőjatekosaink sikerétől hangos a világsajtó és nem fukardodnak elismeréssel. Különösen az angolok elleni mérkőzés során tapasztalt hatalmas lelkesedés volt az, amelyet minden lépésedáttal emleget. A mérkőzés egyik pillanatában, 2:2 állásánál már eldöntöttnek látszott a mérkőzés sorsa, hiszen Kolozsvári Sári a világ egyik legjobb játékosával, az angol Dace-szel vívta döntő jelentőségű játékát. Mindenképpen az angol játékos győzelmét várta. Kolozsvári Sári azonban „csodát” művelt, legyőzte ellenfelét és ezzel nemcsak az angolok elleni győzelmet, hanem a döntőbe jutás jogát is megszerezte a RNK számára.

Az angolok elleni mérkőzés eredményei a következők: Rozeanu (RNK)—Dace (Anglia) 21:14, 21:7. Beregi (Anglia)—Kolozsvári (RNK) 21:15, 19:21, 21:17. Franks, Dace (Anglia)—Rozeanu, Slavescu (RNK) 21:19, 21:18. Rozeanu (RNK)—Beregi (Anglia) 21:10, 21:12. Kolozsvári (RNK)—Dace (Anglia) 15:21, 21:18, 21:15. RNK—OLASZORSZAG 3:0, Kolozsvári (RNK)—Marchione (Olaszország) 19:21, 21:17, 21:18. Rozeanu (RNK)—Rabbarri (Olaszország)

21:8, 21:13. Rozeanu, Slavescu (RNK)—Marchione, Luchessi (Olaszország) 21:11, 21:9. RNK—WALES 3:0. Rozeanu (RNK)—Bates (Wales) 21:15, 21:13. Kolozsvári (RNK)—Evans (Wales) 21:7, 22:20. Rozeanu, Slavescu (RNK)—Bates, Evans (Wales) 21:14, 19:21, 21:18. RNK—SKÓCIA 3:1. Rozeanu (RNK)—Pithe (Skócia) 21:14, 21:15. Elliot (Skócia)—Kolozsvári (RNK) 21:13, 22:20. Rozeanu, Slavescu (RNK)—Elliot, Pithe (Skócia) 21:14, 21:14. Rozeanu (RNK)—Elliot (Skócia) 21:9, 21:15.

A RNK női csapata ezzel megszerezte a csoportelsőséget és Magyarország csapatával mérkőzik a világbajnoki címért.

A két csoport küzdelmeinek végeredménye a következő:

I. CSOPORT:				
1. RNK	4	4	0	12: 3 4 p
2. Anglia	4	3	0	11: 5 3 p
3. Skócia	4	2	0	9: 6 2 p
4. Olaszország	4	0	3	3:11 1 p
5. Wales	4	0	4	2:12 0 p

II. CSOPORT:

1. Magyarország	4	4	0	12: 2 4 p
2. Csehszlovákia	4	3	0	10: 4 3 p
3. Franciaország	4	2	0	8: 8 2 p
4. Ausztria	4	1	0	8: 9 1 p
5. Svédország	4	0	4	1:12 0 p

A férfi csapatversenyek is befejezéshez közelednek. A két csoport-győztes már ismeretes. Az első csoportban Magyarország, a második csoportban Csehszlovákia került ki győztesként és így a két baráti népcsapata küzd meg ma este a világbajnoki címért.

A magyar csapat legerősebb ellenfele Franciaország volt, mely 5:3 arányú vereséget szenvedett. Annál nagyobb nehézségek árán jutottak be a csehszlovákok a döntőbe, akik Anglia ellen csak drámai küzdelem után tudták 4:1 arányban győzni. Az angolok már 4:1-re vezettek és a 19 éves Simons már egy szettet is nyert Tereba ellen, amikor a csehszlovák játékos megfordította a mérkőzés sorsát és 4:2-re szűkítette az eredményt. A csehszlovák játékosok nagy lelkesedéssel indultak a további küzdelembe. Vana legyőzte Bergmann Tereba Leach-et és Andreadis Simons-t.

A férfi csapat további eredményei a következők:

I. csoport: Magyarország—Hollandia 5:0, Magyarország—Olaszország 5:0, Magyarország—India 5:0, Franciaország—Olaszország 5:0, Izrael—Olaszország 5:4, Olaszország—Dánia 5:1, Svájc—India 5:2, Svájc—Izrael 5:1, Franciaország—India 5:0, Magyarország—Izrael 5:0.

II. csoport: Csehszlovákia—Svédország 5:0, Anglia—Brazília 5:0, Svédország—Lengyelország 5:0, Svédország—Ujzeland 5:0, Ausztria—Wales 5:0, Ausztria—Irország 5:0, Ausztria—Lengyelország 5:1, Ausztria—Ujzeland 5:0, Brazília—Irország 5:1, Lengyelország—Irország 5:0, Anglia—Lengyelország 5:1, Irország—Ujzeland 5:4, Csehszlovákia—Lengyelország 5:0, Csehszlovákia—Ujzeland 5:0, Svédország—Wales 5:1, Ausztria—Brazília 5:0.

Miért nem működik jól a kisiklói kulturothton?

Azert, mert a tömegszervezetek nem végeztek elegendes népnevelő munkát

KISIKLÓD. — (Kiküldött munkatársunktól). Az alig 8—10 méter hosszú és fél annyi széles teremben homályosan világít a petróleumlámpa Bent, a kulturothtonban fülsiketítő lármá van. Ahány van, annyi felé beszélgetnek. Minden igyekezetükkel azon vannak, hogy egymást tulszárnyalják a kiabálásban. A terem közepén, ahol a lámpa fény közvetlenebb, két legény és

egy lány zindarabot olvasnak. „Krizsó kati kecskéjét“ tanulják.

— Csend legyen! Csend! — kiabál a zsvajban Fodor Etelka tanítónő. De a nagy kiabálásban az ő hangja csak légydongásnak számít.

— Fiuk, hallgassanak, az ég szerelmére, így nem lehet tanulni — és sápadt arcán halvány pir fut keresztül.

nyelvű broszura van. Holott, a falunak 40 százaléka magyar, köztük sokan olyanok, akik csak anyanyelvükön tudnak olvasni. Megrendelték a Művelődési Utmutatót is, de azt se kapják.

ROHAMOS FEJLŐDES ZÜKSÉGES

Ezek mind olyan hiányosságok, hogy míg fel nem számolják valamennyit, addig nem lesznek eredményei a kisiklói kulturothtonnak. Eppen ezért a kulturothton vezetősége vegye kezébe a kulturélet irányítását. Széleskörű felvilágosító munkát kell végezni a kisiklói ifjuság között. Amíg valamennyien nincsenek tisztában azzal, hogy kulturéletünk fejlődése összefügg, jobblétünk építésével, addig Kisiklón a zindarab-próbáról a tanítónő sirva megy haza, s ami súlyosabb, a sötétség nem oszlik el a faluból.

Nagy B. István

Próba helyett játék

— Még egy hét van hátra, ha így próbálunk, hogy állunk színpadra. Fegyelmezzük magukat, így nem lehet próbálni!

De hiába erőlködik. A szóra nem hallgat senki. Aztán elkezdi, sirva fakad. Nagyon bántja a dolog. Kinlódik, vesződik, tanítja a fiatalokat. Szabadidejét feláldozza. Velük fog-

lakozik. Ez a hála. Míndíg rendetlenkednek. S akadályozzák az öntudatosabbakat is, akik szívvel-lellekkel támogatják a munkáját. Vannak, akik örülnek és szívesen tanulnának, mert tudják, hogy a vasárnapokon rendezett előadásokkal nemcsak ők tanulnak, hanem emelkedik a falu kultúralszintje is.

Ahol nem érik meg a kultúrforradalom jelentőségét

Kisiklón a télen még nem volt műsoros előadás. A tanítónő egyedül nem tud semmire menni. A legények olyan elemek befolyása alá kerültek, akiknek nem érdeke a kultúrforradalom győzele. Arra törekednek, hogy akadályozzák. Mit csinál a kisiklói kulturothton vezetősége? Miért nem veszi komolyan feladatát? A tömegszervezeteknek is be kell folyniok a kulturothton munkájába. Ezen a téren komoly hiányosságai vannak a Magyar Népi Szövetségnek is. Had-

foglalkozzon a tanítónő az ifjusággal, az ő kötelessége — mondják. — Ezt a dologot sokan úgy veszik, hogy csak azért kell csinálni, mert minden faluban így van. Az olvasókönyvek sem törődnek. A beszervezett két olvasókönyvből csak az egyik működik hetenként egyszer, ahol új ságot olvasnak fel. Itt aztán megint nagy hiányosság, adódik, hogy nincsenek magyarnyelvű könyvek és broszurák. A kulturothton több mint 100 kötetes könyvtárában csak négy magyar-

Gyűjtik a havat a kolhozmezőkön

Az idei tél igen kedvezően alakul a szovjet kolhozok és szovhozok szempontjából: Ukrajnában is bővegesen havihozott és a szántóterületeket mindenütt vastag hótakaró borítja. Január első felében százezernyi kolhozista ment ki a hóborította mezőkre, hogy elvégezze a fontos téli kolhoz munkát: a hótakaró lerögzítését. Igen lényeges ugyanis, hogy a hó, az olvadás megindulása kor no folyék le a szántóföldről, hogy a szél ne fújhassa el a mezőről. Ezért a kolhozparasztok már most hógátakat építenek, keményre összeprésselik a havat, azoktól a rőzszt, kukoricaszárakat szorják el, a mezőn, hogy ilyen módon „kősek meg” a hótakarót.

Nagyon sok kolhozban hóékeket alkalmaznak a hógátak elkészítéséhez. A kolhoz földjét mindenütt rőzsztől, fűz- és nyírfágából font kerítésekkel veszik körül. Az ukrán kolhozparasztok munkájának eredményeként eddig már több mint 500.000 hektárnyi területen sikerült „lerögzíteni” a havat hasonló módon folyik a hótakaró megkötése a Szovjetunió többi területén lévő kolhozokban és szovhozokban is.

Farkascsapdákat állítottak fel Várfalva határában

VÁRFALVA. — (Levelezőnkől). Várfalva Torda megyében, az Aranvos-völgyében terül el, közvetlenül a hegyek lábánál. A község mögött nagy erdősek területek, amelyekben sok a farkas. Télen sokszor megcsik, hogy a farkasok veszélyeztetik az erdő közelében lévő házakat és károkat okoznak az otlikáló dolgozó földműves állatállományában. A községi ideiglenes bizottság hatáson intézkedést hozott a farkasveszély kiküszöbölésére. Bikfalvi József járási erdészeti felügyelő vezetésével az ideiglenes bizottság mozgósította az erdő közelében lévő

dolgozó földműveseket, hogy farkascsapdákat állítsanak fel. A csapdák ötletesek, egyszerűek. Jól elkerített, körülbelül 10 méter átmérőjű térségbe juhok helyeznek el. A kerítés köré csapdákat állítanak fel, a farkasok körüljárják a kerítést, rést keresnek, ahol be tudnak jutni a juhokhoz. Belépnek a csapdába és fogva maradnak. A dolgozó földművesek eddig két ilyen csapdát készítettek és máris kitünő eredményeket értek el az ártalmas vadállatok pusztításában.

Pataki József

LEVELEZŐINKNEK ÜZENJÜK

Osváth Imre: Levelét köszönjük. Kérjük, hogy mielőbb írja meg pontos címét. A beküldött írására részletesen, levélben akarunk válaszolni.

Millik István, Hadrév: A szöveget működszerűen kértünk pontos adatokat tartalmazó, hosszabb lélegzetű levelet.

Katz Ágnes: Maramarossziget: Beküldött levele igen általános. Levelezőinkről községükéről szóló írásokat várunk. Kérjük, hogy a jövőben munkahelyéről írjon.

Farkas István, Somkerék: A beküldött anyag így nem közölhető. Nem közölhető azért, mert a bíráló nem eléggé elvszerű és, csak a hiányosságot mutatja meg, anélkül, hogy rámutatna a fejle-

désre, az eredményekre. Az anyagot minden esetre fel fogjuk használni. Kérjük, írjon gyakrabban, írja meg azt, hogy a községben miként készülnek a tavaszi mezőgazdasági munkálatokra.

Kasler Imre, Andrassy-telep: Részletes levelet írunk.

Kádas Gizella, Maramarossziget: A beküldött levél tulságosan általános. Kérjük, írjon munkájáról.

Osváth József, Csombord: Az anyagot felhasználjuk. Kérjük, írjon a szőlészeti szakiskoláról.

Pataki József, Várfalva: Az ötlet jó, dicséretre méltó kezdeményezés. Várjuk a versenyfelhívást.

A maramarosszigi ideiglenes bizottság egészségügyi osztályának harca a dolgozók egészségéért

MARAMAROSSZIGET. — (Tudósítónktól) A maramarosszigi ideiglenes bizottság egészségügyi osztálya 1949 során 17 falusi egészségházat épített. Uj kórházat építettek Borsán, 10 új szülőotthont a megye különböző községeiben, ezenkívül kisebb egészségházakat Hosszmezőn és Mojszinban. A maramarosszigeti közkórházat kijavították és berendezését korszerűsítették. A visói kórházat is korszerűsítették. Mindezeket kivül Maramarosszigeten új bölcsődét és új egészségügyi vizsgálóintézetet létesítettek, 9 meglévő egészségházat korszerűsítették és járóbetegek kórházát létesítették. A falvakon 8 diétikus konyhát helyeztek üzembe, és 54 tejközpontot létesítettek az ügyosztály.

Az egészségházakban 28.360 beteget kezeltek. A falusi szülőotthonokban 161 gyermek született. A diétikus konyhákban 1500-an étkeztek, s a tejközpontoktól 41.248 személy kapott

rendszerűen tejet.

A nyár folyamán az ügyosztály 245 szegénysorsu gyermeket küldött ingyen nyaralásra a tengerpartra, a poliklinikákon 4971 gyermeket kezeltek.

Anya- és gyermekvédő intézeteket létesítettek. Tizenhat gyermek-egészségsházát működik a megyében, amelyek az anyákat el látják a szükséges felvilágosításokkal. Ezekben a gyermek-egészségsházákban 276 felvilágosító előadást tartottak a szülők részére.

Az ügyosztály nagy gondot fordít a népbetegségek leküzdésére. Az év folyamán 397 tüdőbajos egyént kezeltek ki betegségeiből. Golyvamegbetegedések ellen 37.139 személyt kezeltek és 1000 vérbajost gyógyítottak ki.

Az ügyosztály 1950-ben még fokozza tevékenységét, hogy az egészségügy elmaradott, a tőkés-földesúri világban elhanyagolt Maramarosszigi megyében minél jobb egészségügyi feltételeket biztosítson a dolgozóknak.

Gyaluban megtisztították az osztályellenségtől a MNSZ helyi szervezetét

GYALU. — A MNSZ gyalui szervezetének átszervezése már régóta szükségessé vált. A szervezeti élet a multban sokszor egyének szereplési vágyának volt a kielégítője. A szervezeti életben szakadás állott be. A tagság egyrésze, éppen a dolgozó földművesek, nem érezték magukénak a MNSZ helyi szervezetét és — helytelenül — távollattották magukat. A vezetőség a kizsákmányolókhoz igen közelálló elemekből tevődött össze. Akadt közöttük olyan is, aki a multban sovinszta magatartásával igazolt az egyetűttelő nemzetiségek ellen. Az elvtelen magyar egységnek is voltak hívei, sőt az ifjuság forradalmi egyesülését többek között maga a MNSZ helyi szervezet elnöke, Kerekes István is akadályozta. Ő volt az is, aki mesterségesen szakadékot teremtett a dolgozó földművesek és a kisiparosok között, hogy ezzel is megakadályozza a közös építő munka lendülését. A helyi szervezetben az osztályellenség is megérett a tisztogatásra. Halogatták, mert a vezetőség állítása szerint „nem voltak olyan elemek, akiket ki kellene seperi ni a szervezetből”.

Ignác László kisiparost választották meg.

Az új vezetőség nevében Krasznai István elnök vállalta, hogy az új vezetőség meg fogja tisztítani az osztályellenségtől a helyi szervezetet. A munka máris megindult és a napokban az intéző bizottság javaslatára a helyi szervezet közgyűlése 10 osztályelleniséget távollattott el sorai közül.

A TISZTOGATÁS SORÁN a dolgozók a közgyűlés keretében követelték Ujvári Árpád kereskedő, olajprés és két bérceplőgépi tulajdonos és családjának kizárását, akik a multban kizsákmányoló módon nyuzták a dolgozókat. Vagyoniuk nagyrésze is innen származik. A hortihysta világban — mint megbízható népszerű — a beszoigáltásokat végrehajtó „Futura” állami szervezet gyalui kirendeltsége vezetője volt Gyaluban mindenki ismeri a volt „futura” viselt dolgait. A felszabadulás után a sérelmi politika híve volt. Különösen akkor siránkozott, ha arról volt szó, hogy összehordott vagyonából kellett visszaadni egy-egy morzsányit jogos tulajdonosának, a dolgozó népnek. A MNSZ helyi szervezete egyetlen egy megmozdulásában nem vett részt. A sovinszta élesítését azonban nem hanyagolta el. Ebben igen nagy segítséget nyújtott neki a most leváltott szervezeti vezetőség egyes tagjai is, akik mindig védtek a kizsákmányoló és népszerű Ujvárit. A közgyűlés velük együtt el távollattotta id. Ujvári Árpádot, feleségét és leányát.

Ujvári nem egyedül, aki a gyalui szervezet keretében meghuzódva tovább élte maga „régi” életét. Ezek közé tartozik özvegy

Kovács Gyuláné és Margit nevű leánya. A „szegény Kovácsné” — így szokta magát sajnáltatni — 5 bérháza van: három Gyaluban és kettő Kolozsváron. Földje is van s mivel megművelni nem képesek, természetesen másokkal műveltetik meg. De Kovácsné a beszoigáltásti kötelezettségének nem tett eleget, szabotálta a törvényt.

Méltó társa Ujvárinak és Kovácsnéknak Kocsis János, „tímármester” is. Nem elégedett meg a munka eredményével, hanem feketézéssel akart gyorsan meggazdagodni. Rajtavesztett, mert leleplezték és 1948-ban házkutatás során nagymennyiségű tiltott bort találtak raktárában. A hatóság a raktárt a fekete bórral együtt lepecsételte és az eljárást megindították ellene. Kocsis feltörte a hatóságilag lepecsételt raktárt és a bűnjelletek eltüntette. Az akkori gyalui csendőrséggel összejárva, a vihar elült és 5 megmenekült. Bűntársa volt a továbbiakban Nagy Sándor, Kocsis nem dolgozott többet feketén, hanem Nagy Sándornál rendezett be titkos műhelyt. A hatóságok azonban rájöttek és Nagy Sándornál tartott házkutatásnál 75 darab bányabört és 3 borjubört találtak.

A dolgozók leleplezték Kocsis és feleségét, valamint Nagy Sándort és feleségét és mind a négyet kizárták sorai közül.

A hozzászólók között Balogh Zoltán és Orbán Gyula kisiparosok rámutattak, hogy a kizártak ellenségesek voltak a kisembereknek és épp úgy, mint a dolgozó parasztágnak és nincs mit keresni a dolgozók szervezetében.

Nyárádi László

4 óra alatt 60 csille sőt hoztak fel a bányából a dásaknai ifjak

DESAKNA. — (Levelezőnkől). A dásaknai állami sóbányában dolgozó IMSz-tagok alapszervezete január hónapban munkatervében arra vállalkozott, hogy csoportos munkaversenyek keretében segíti elő a január havi termelési terv túlteljesítését. Az IMSz-tagok arra vállalkoztak, hogy az alapszervezet tagságát különböző munkavállalások elvégzésére mozgósítsák. Ennek keretében az egyik csoport — mintegy 30 ifjú — naponta 30 csille sőt felrakásának a bányából való felszállításának és a lerakásának megmozgását határozta el. Az ifjak lelkes munkavállalása során sokan csatlakoztak a csoport célkitűzésének megvalósításához. A munkabájlásokról, a számbavétel során kiderült, hogy a 30 ifjúhoz, akik a

csoporthoz tartoztak — még 17 ifjú csatlakozott. A munka nagy lendülettel indult meg. A verseny sikeresebbé tételért az ifjak a munka megkezdésekor Sztálin elvtársnak a munkaversenyéről szóló szavátval buzditották egymást.

Az elvégzett munka példamutató s az eredmény dicséretet érdemel. Az ifjak 4 óra alatt — az egy napra vállalt 30 csille helyett — 60 csille sőt raktak a szállítóeszközökbe, szállították a rakodó helyre és ürítették le.

A dásaknai ifjuság büszkesége az állami sóbánya alapszervezetének fenti csoportja. Eredményük záloga annak, hogy ez az ifjuság a hiányosságait is fel tudja számolni. Eddig a kulturmunkát elhanyagolták és nem adnak meg

minden segítséget a kulturothtonoknak. Nagyon hasznos volna, ha a dásaknai IMSz szervezete és a helyi kulturothton között mélyebb kapcsolat létesülne, mert ez előlenditené itt is a kultúrforradalom győzelemét. Az önképzés körül is van hiányosság az IMSz dásaknai alapszervezetében. Igen üdvözölné, ha az ifjuság az esti olvasókörök munkájába belekapcsolódna. Az újonnan választott IMSz kulturalelősnök, Kerekes Ilonának cérek a szempontokat elsőrendűnek kell tekintenie és az ifjuság segítségével a többi komoly törekedni kell a kulturmunkába is. Forradalmi lendülettel kell eredményeket elérni. Erre biztosított a sóbánya fenti kiemelt csoportjának munkacíméne.

Élelbelépett az új városi adóztatási rendszer

Megkezdődött a kivetések kézbesítése

KOLOZSVAR. — A város ideiglenes bizottsága — mint megirtuk — az új évben teljesen felszámolja a múlt eléggé áldatlan városi adóztatási rendszerét. Az új adóztatási rendszer legelső sorban a bürokratikus mérés felszámolását tartotta szem előtt. Megszüntetik a kétféle adóztatás lehetetlen állapotát is. Különös gondot fordítottak a demokratikus adóztatás megvalósítására. Az ideiglenes bizottság pénzügyi osztálya nagy erőfeszítéseket tett, hogy megfelelően feladatának. A mai naptól kezdődően a városi adószedők megkezdik az évre kivett városi adók január hóra eső részét tartalmazó számlák, illetve nyugták kikészítését.

A város ideiglenes bizottsága — mint ismeretes — a városi közüzemek keretében egyesítette valamennyi közszolgáltatást nyújtó városi intézményét. Így november 1 óta a Vízművek, a városi Gázművek, a köztisztasági, szállítási, közvilágítási hivatalok közös irányítás alatt állnak. A közüzem valamennyi kivételét egy közös számlán végzi. Ennek alapján az egységes kezelés mellett dolgozó városi üzemek egységes adószámán roják ki a városi illetékeket, díjakat. A közüzemek pénzügyi ügyosztálya egy évre előre kiveti az összes fizetendő városi adókat. A kivételről részletes értesítést küld valamennyi adózónak, amelyben feltünteti a helyiségek száma és minősége, használati módja alapján az évre kivett vízdíj összegét. Hasonlóképpen itt szerepelnek a kéményseprési díj, a közutak karbantartásához való hozzájárulás, az utcaseprési és közvilágítási díj alapja és a kivett adó. Az értesítő végül közli, az évre eső összes városi adók megállapított és kivett együttes összegét. Végül tartalmazza a meg nem felelő kivétel esetére a törvény által megállapított jogorvoslati intézkedéseket.

A pénzügyi osztály az értesítések után havonta számlát küld az intézményeknek és üzemeknek,

amelyben az évre kivett városi adónak az illető hónapra eső részét közli. A kifizetést az intézmények és üzemek is a pénzbeszedő kezéhez adhatják. A város lakossága nem számla, hanem nyugta alakjában kapja meg a havi városi adórészletet. A nyugtán nem részletezik a kivett adó alapját, hanem csak az egyes szolgáltatások egy havi részletét, amelyet az adózó az év elején kikészített és meg nem fellebbezett városi adókivétési értesítőből ellenőrizhet.

A pénzügyi osztály gondoskodott arról, hogy a városi adók havi részletéről szóló intézkedések pontos időben eljussanak a lakossághoz. Az adószedők közegeket igazolványokkal látták el. A dolgozók a nyugta kézbesítésekor igazoltassák le a kézbesítőket és csak azután fizessenek. A havi nyugtákat az értesítő alapján havonta ellenőrizni lehet és így a tévedés lehetősége csökken. A nyugták kézbesítésekor az adózók azonnal kötelesek fizetni, éppen úgy, mint a múltban a villany és a vízdíjak esetében. Nem fizetés esetén az adószedő közege az esetről jegyzőkönyvet vesz fel és azt a felettes hatósághoz továbbítja. A pénzügyi osztály közli, hogy az adószedő közege nem fizetés esetén — szükséghez mérten egy-két nap, esetleg egy héttel — haladékot engedélyezhet az adófizetőknek, de ez semmilyenre sem jelent, hogy az adó kifizetése húzódjék.

A pénzügyi osztály arra kéri az adófizetőket, hogy városi adójuk rájuk eső részét — amennyiben azt a háztulajdonosok vagy főbérlet nevére kézbesítik minden késlekedés nélkül fizessék ki. A törvény és a város ideiglenes bizottságának 1/1950 számú rendelete is súlyos büntetésekkel sújtja azokat, akik a városi adó kifizetési kötelezettségüknek nem tesznek eleget. A rendelet értelmében kilakoltatják lakásaikból és a lakást a városi lakáshivatal rendelkezésére bocsátják. Ezenkívül pedig végrehajtják a kirótt összeget. A városi adók pontos fizetése nagyban hozzájárul ah-

hoz, hogy a város fejlődése előrelendüljön és a dolgozók életszínvonalja emelkedjék. Az adó nemfizetése magával vonja első esetben a víz- és villany kikapcsolását, ami nem egy ember vagy család számára kellemetlen, hanem az elzárás és kikapcsolás következtében esetleg azok is szenvednek, akik fizetési kötelezettségüknek eleget tettek.

A pénzügyi ügyosztály felhívja a város lakosságát, hogy a megjelenő adószedőket fogadja megértelemmel. A nehézségeket ne a beszélőkkel beszéljék meg, hanem fellebbezés formájában hozzák a pénzügyi osztály tudomására, hogy azokat a lehetőség szerint orvosolni lehessen.

Elveszett okmányok

PIERDERI DE ACTE

Az alább felsorolt személyi okmányok elvesztek és azokat tulajdonosaik semmissnek nyilvánítják: *Urmatoarele acte personale au fost pierdute si posesorii lor te declara nula de drept si nula oricui s'ar afla.*

1. BERGER Margareta Cluj, Str. 6 Martie Nr. 28. bon de consignatia Nr. 695 R. 1, eliberat cu data de 4. Noembrie 1949 de Intreprindere Comerciala de Stat „Consignatia“ Cluj. 11109
2. KUN Mária Cluj, Str. Lórántffy Nr. 5, Carnet de membru Nr. 5634, eliberat de Cooperativa „Victoria“ Cluj. 11321
3. CSÖREGI Alexandru, Cluj, Str. Caramidarilor No. 11. Buletinul de inscriere la Bir. Pop. fara numar din 1945, eliberat de Politia Cluj. Tkv. (SI)
4. KAHAN Elena, domiciliata in Cluj, Str. Porumbellor Nr. 14, Buletinul de Insciere la Bir. Pop. Nr. 41.080—1947, eliberat de Politia Cluj. Tkv. (SI)
5. CIOBANU Silvia, domiciliata in Cluj, Str. Horea Nr. 31, Carnetul de student Nr. 123, eliberat de Facultatea de Filologie a Universitatii V. Babes din Cluj, in anul 1949. Tkv. (SI)

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 6 lej, szombaton 7 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 60 lej, szombaton 70 lej. Kereskedelmi jellegű apróhirdetés szavanként 10 lej. Cim a kiadóban és jelgés hirdetésnek! 20 lej pótdíj fizetendő.

ADAS-VÉTEL

- TOPOLYABETÉTES háló eladó. Str. I. C. Frimu 29. (Apró-utca). 11366
- ELADÓ Standard-rádió, külön hangszóróval. Kövespad-utca 55. Luca. 11367
- UJ, férfi, báránbőr mikadókabát eladó. Budai Nagy Antal-utca 160. 11368
- MAGASTERMETRE finom, külföldi anyagból készült szmoking eladó. Petőfi-utca 60. 11370
- KÜLFÖLDI ELSŐRANGU ANYAGBÓL magas termetre, fekete férfi ruha, teljesen új, rávarrható külön szmoking-hajtóá kával eladó. Cim a kiadóban.
- BŐR-MIKADÓ eladó. Karl Marx-utca 18. 11383
- ELADÓ: 4x5 méteres szmirna és egy jó fényképezőgép. Telefon: 14-73. 11384
- RUHASZEKRENY, 38-as női félcipő eladó. Malom-utca 24, délután 4-től, hátul az udvarban. 11386
- ASZTALI zománcozott kályha eladó. Kinizsi-utca 2. emelet, ajtó 11. 11387
- FÜRESZPOROS kályha jó állapotban eladó. Egyetem-utca 8, a ház mesternél. 11389
- CSÓNAKOS fehérnemű varrógép jó állapotban eladó. Budai Nagy Antal-utca 140. 11391
- 3+1 PHILIPS rádió eladó. Horea-ut 68. 11392
- ORION RÁDIÓ, 4+1-es és egy gyalupad eladó. Csaba-utca 19, ajtó 3. Tkv. (SI)
- VESZÉK kifogástalan állapotban kombinált szobaberendezést. Ajánlatokat „Stella“ jellegre a kiadóba. 11394
- ELADÓ kétszemélyes, díofürdő, vitrines rökamié. Gutenberg (volt Szappan)-utca 1. Balló szabóműhely. 11393
- KUKORICAHÁNC — jó szalmazsákba, fonásra, takarmánynak, — eladó. Kölcsey-utca 13. 11396
- JOKARBAN levő férfi ruhát köztermetre vagy szövetet keresek megvételre. Molotov-utca 24, Vulcan. 11397
- TÉGLA, cserép és fedélanyag eladó. Cim a kiadóban. 11399
- BŐRKABAT, jó hosszú, jó állapotban eladó. Szabadság-tér 5, hátul az udvarban. 11400
- BARNA, gyapjú férfi öltöny, 6 személyes holland abrosz és asztalkendő eladó. Apáczai Cseri János-utca 26, portásnál. 11401
- GAZKÁLYHA 3 karikás eladó. Bolyai-utca 12, ajtó 2. 11402
- KÖRKÖTŐGÉPET, 8-ast sürgősen veszek. Budai Nagy Antal-utca 44. ajtó 4. 11403

INGATLAN-LAKÁS

- ÖRÖKLAKÁS, 3 lakrészes emeletes házból a földszinti része: 2 szoba, konyha, teljes komforttal, központban sürgősen eladó. Érdeklődni Jókai-utca 2, I. emelet, ajtó 7. délután 1 és 4 óra között. 11372
- KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobát — fürdőszoba-használattal — a központban keres orvos-házaspár, havi 4000 lejért Vucan. Molotov-utca 24. 11397/a
- BÉKÁSBAN 4 hoidas tanya gyümölcsösrel, Holdvilág-utca mellett 2 szoba, konyha, kert; öröklakások; Lázár-utca mellett 4 szobás ház kerttel eső Mezey-ügynek-ség, Dózsa György-utca 16. 11397/b

EGY. vagy kétszobás komfortos, kertes házat veszek, lehetőleg a II. kerületben. Mócok-utja 45. I. emelet, ajtó 12. 11404

KÜLÖNFÉLEK

- MENYASSZONYI ruhakülönlegességek, selyemtűllfátylak, fejdíszek, Hermelin-kepek kölcsönzése „ORCHIDEA“. Dózsa György 22. 4 EVES FIUCSKA eltartására vállalkozó, gyermekszerető család adja le címét sürgősen a kiadónálba „Lelkiismeretes“ jellegre. Gr 266
- MENYASSZONYI ruhák, ty-lak, koszoruk kiköcsörözés. „Dáhlia“. Horea-ut 33. Tkv
- VAGÓHID-TÉR 2 SZAM alatti lakó hirdetőfelünk, aki a 11093 számú hirdetést adta fel a toló-sulyos mérlegről, saját érdekében jelentkezzék kiadóhivatalunkban. Tkv (V)
- HANDREANE, Bán Olga hirdetőfelünknek is szól fenti fiuzen-tünk.
- EGYEDÜLALLO, intelligens idősebb nő kisebb háztartásba ajánlközik. Jelige „Családtag“. 11395

AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Szerdán, február 1-én, este fél 8 órakor: A FURFANGOS ÖZVEGY. (Tizenedszer.)

Pénteken, február 3-án, este fél 8 órakor: LUDAS MATYI. (Tizenegedszer.)

Szombaton, február 4-én, este fél 8 órakor: A FURFANGOS ÖZVEGY. (Tizenegedszer.)

A ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZ MŰSORA:

CSÜTÖRTÖKÖN, február 2-án, este 8 órakor: Zsákba macska. (Sacul cu surprize.)

AZ ÁLLAMI MAGYAR OPERA MŰSORA:

Február 2-án, csütörtökön este fél 8 órakor: BAHCSISZARAJI SZOKÓKUT, táncjáték 4 felvonásban, a Herbák János üzem dolgozói részére. Sorozatszám 480.

R. P. R. Judecatoria Populara Mixta Cluj, Sediul Secundar Ag-hires. Dos. Nr. 7030—1949. — CII-TATIE. — Eremias Ioan, fost cu ultimul domiciliu in comuna Ag-hires, azi in loc necunoscut, este citat la aceasta instanta in comuna Ag-hires, localul Comitetului Provizoriu comunal, pentru ziua de 16 Februarie 1950, ora 8, in calitate de parat. In caz de neprezentare judecata se va face in lipsa conf art. 152 proc. civila. Judecator: (ss) Moise Jurau. Gre-fier: (ss) Brutus Ratlu. (L. S.)

VILÁGOSSÁG

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. eme-let. Telefon 15—33. — Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19—11. — Laptulajdonos: „Petőfi“ Lap- és Könyvkiadó RT.

Feloldó szerkesztő: LAZAR IOZSEF. Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézmények és vállalatok évi elő-fizetési díja 5000 lej. Postatakarék-pénztári csekk száma: 49.623.

Holnapután van a Népi Sorsjáték húzása!

CAPITOL MOZGÓ

A közönség általános kérésére bemutatja:

Találkozás az Elbánál

Magyar Filmatokl

Előadások: 3, 5, 7 és 9

MAXIM GORKIJ

Sokak kérésére bemutatja:

Keret felé megy a vonat című filmet

Nagyszerű színes film

Előadások: 3, 5, 7, 9

NÉPMOZGÓ (POPULAR)

bemutatja az

Anetta ne álmodozz című filmet

Főszerepben Jenny Jurga

Előadások kezdete 3, 5, 7, 9

URANIA MOZGÓ

bemutatja

A kémelhárítók titkai

Izgalmos kémfilm

Előadások kezdete 3, 5, 7 és 9

MUNKÁS MOZGÓ

bemutatja

Krisztina főhadnagy

című filmet

Előadások kezdete 3, 5, 7 és 9

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ

bemutatja

GLINKA

című, zenés szovjet film

Tele zenével

Előadások kezdete 4, 5, 8 és 10